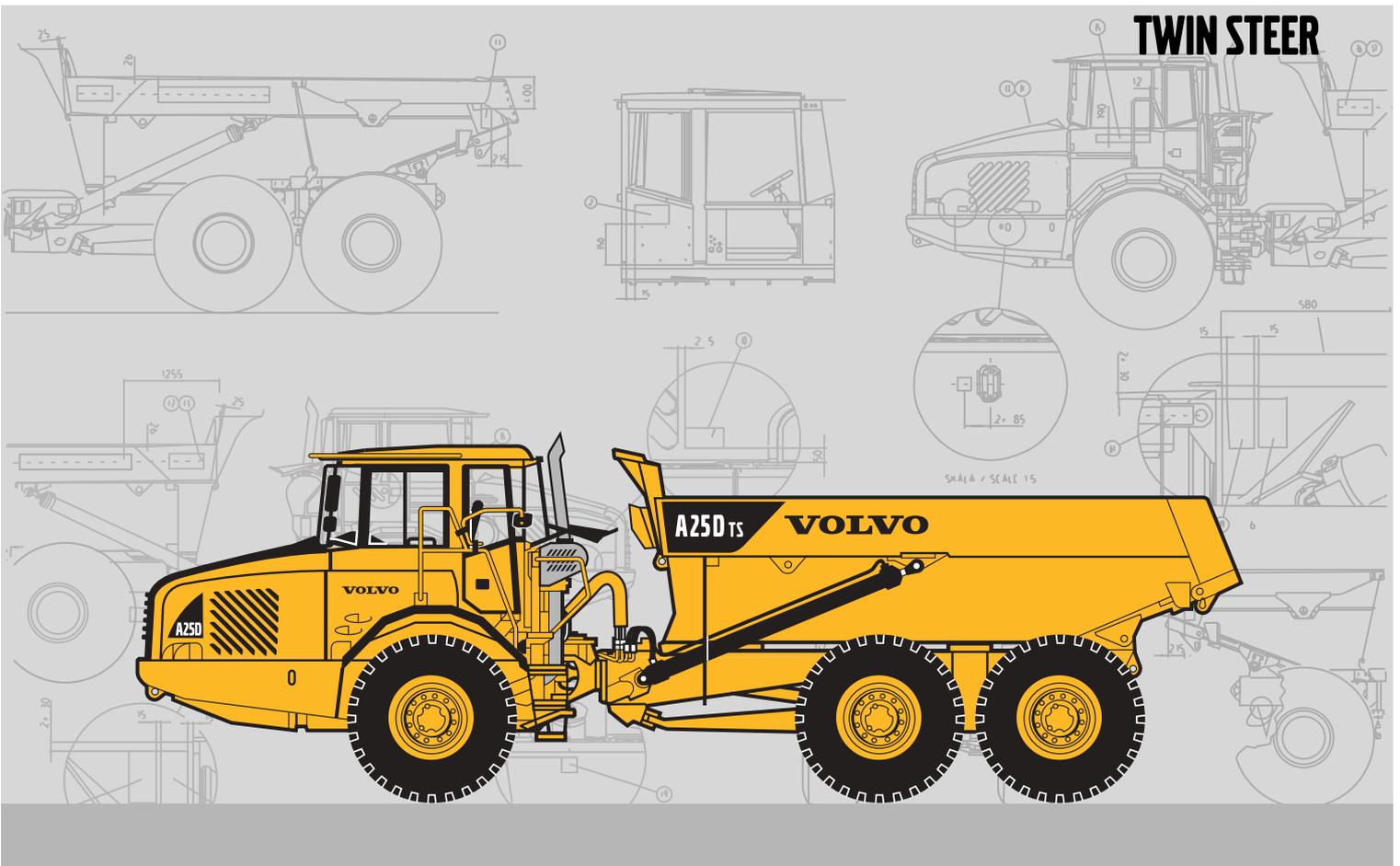


KNICKGELENKTER VOLVO-DUMPER

A25D/A30D



- **Motorleistung:**
A25D:
SAE J1995, brutto 228 kW (310 PS)
SAE J1349, netto 227 kW (309 PS)
A30D:
SAE J1995, brutto 242 kW (329 PS)
SAE J1349, netto 241 kW (328 PS)
- **Muldeninhalt, gehäuft:**
A25D: 15,0 m³
A30D: 17,5 m³
- **Nutzlast:**
A25D: 24,0 t
A30D: 28,0 t
- **Volvo-Kabine** – konzipiert für gute Sicht, Ergonomie und guten Komfort.
- **Geringere Wartungszeiten** ohne tägliche oder wöchentliche Abschmierung.
- **Elektronisches Fahrer-kommunikationssystem**
- **Volvo-Hochleistungs-Niederemissionsmotor**, Direkteinspritzung, elektronisch gesteuert, Turbolader und Intercooler.
- **Vollautomatisches Planetengetriebe**, elektronisch gesteuert.
- **Hydraulischer Retarder**, im Getriebe integriert.
- **Verteilergetriebe mit Differentiallängssperre**
- **100%ig schlüssige Differentialsperren** in allen Antriebsachsen sowie in der Längsachse.
- **Vorderachse mit 3-Punkt-Aufhängung.**
- **Volvo-Tandmachse**, unabhängig schwingende Achsen und hohe Bodenfreiheit.
- **Volvo Be- und Entladebremse.**

VOLVO

Ausstattung des A25D - A30D Twin Steer

Service

Das computergestützte Informationssystem überwacht alle Flüssigkeitsstände und minimiert so tägliche und wöchentliche Wartungszeiten. Der nächste Service und der Zustand wichtiger Fahrzeugsysteme werden dem Fahrer auf einem Display auf der Instrumentenkonsolle angezeigt.

Servicefreundlichkeit: Abklappbarer Frontgrill mit Serviceleiter zur Filterbank, montiert vor dem Motor. Große, um 90° öffnende Haube, damit gesamter Motor zugänglich. Ablaßschläuche und ausklappbarer Kühler für einfache Reinigung.

Füllmengen

Kurbelgehäuse.....	38 l
Kraftstofftank.....	400 l
Kühlsystem.....	71 l
Getriebe, gesamt.....	41 l
Verteilergetriebe.....	8,5 l
Achsen, vorne/hinten.....	33 l
Erste Tandemachse.....	34 l
Hydrauliksystem.....	175 l

Motor

Volvo-Reihen-6-Zylinder-Dieselmotor, elektronisch gesteuerte Direkteinspritzung, Turbolader, Intercooler, Niederemissionsausführung, mit nassen austauschbaren Zylinderlaufbuchsen.

Gebläse: Hydraulisch angetriebenes, thermostatgesteuertes Kühlgebläse mit variabler Drehzahl, Leistungsaufnahme nur wenn erforderlich.

Motorbremse: Abgasbremse.

A25D

Fabrikat, Modell.....	Volvo D10BACE2*
Fabrikat, Modell.....	Volvo D10BADE2**
Max. Leistung bei.....	33,3 U/s (2 000 U/min)
SAE J1995 brutto.....	228 kW (310 PS)
Max. Leistung	
Schwungrad bei.....	33,3 U/s (2 000 U/min)
SAE J1349 netto, DIN 6271***	227 kW (309 PS)
Max. Drehmoment bei.....	22,5 U/s (1 350 U/min)
SAE J1995 brutto.....	1 375 Nm
SAE J1349 netto, DIN 6271***	1 365 Nm
Gesamthubraum.....	9,6 l

Bei max. Lüfterdrehzahl ergeben sich 214 kW (291 PS) bzw. 1 276 Nm, entsprechend der DIN 70020.

A30D

Fabrikat, Modell.....	Volvo D10BAAE2*
Fabrikat, Modell.....	Volvo D10BABE2**
Max. Leistung bei.....	33,3 U/s (2 000 U/min)
SAE J1995 brutto.....	242 kW (329 PS)
Max. Leistung	
Schwungrad bei.....	33,3 U/s (2 000 U/min)
SAE J1349 netto, DIN 6271***	241 kW (328 PS)
Max. Drehmoment bei.....	22,5 U/s (1 350 U/min)
SAE J1995 brutto.....	1 420 Nm
SAE J1349 netto, DIN 6271***	1 410 Nm
Gesamthubraum.....	9,6 l

Bei max. Lüfterdrehzahl ergeben sich 228 kW (310 PS) bzw. 1 321 Nm, entsprechend der DIN 70020.

*) Entspricht US (EPA) Stufe 2, California (CARB) Stufe 2 und EU-Abgasvorschriften Stufe 2.

**) Entspricht EU-Abgasvorschriften Stufe 2.

**) mit Lüfter auf Normaldrehzahl.



Elektrische Anlage

Alle Kabel, Stecker und Stifte sind gekennzeichnet. Die Kabel sind in Kunststoffschutzrohren verlegt und am Haupttrahnen gesichert. Halogenleuchten. Für Sonderausstattung vorverlegte Kabel. Anschlüsse nach Schutzart IP 67, wo erforderlich.

Spannung.....	24 V
Batteriekapazität.....	2x170 Ah
Drehstromgenerator.....	1,54 kW (55 A)
Anlassermotor.....	6,6 kW (9 PS)

Antriebsstrang

Volvo-Bauteile, besonders abgestimmt auf Dumpereinsätze.

Drehmomentwandler: Einstufig mit Freilauf und Wandlerüberbrückung in allen Gängen.

Getriebe: Vollautomatisches Planetengetriebe mit sechs Vorwärts- und zwei Rückwärtsgängen. Integrierter Retarder.

Verteilergetriebe: Konstruktion Volvo. Einstufig.

Achsen: Konstruktion Volvo. Alle Achsen mit schwimmend gelagerten Achswellen mit Planetenvorgelege.

Differentialsperren: Eine Differentiallängssperre und drei Differentialquersperren. Alle 100% schlüssig, während der Fahrt vom Fahrer wählbar.

Antriebskombinationen: 6x4 oder 6x6 Antrieb, während der Fahrt zuschaltbar.

	A25D	A30D
Drehmomentwandler.....	2,37:1	2,37:1
Lastschaltgetriebe, Volvo ..	PT 1560	PT 1560
Verteilergetriebe.....	IL 1	IL 1
Achsen, Volvo.....	AH 56	AH 64

Geschwindigkeiten:

Vorwärts	
1.....	8 km/h
2.....	12 km/h
3.....	22 km/h
4.....	31 km/h
5.....	40 km/h
6.....	53 km/h
Rückwärts	
1.....	8 km/h
2.....	13 km/h

Bremsanlage

Zweikreis-Bremsanlage mit druckluft-hydraulisch betätigten Scheibenbremsen nach ISO 3450 und SAE J1473 bei Gesamtgewicht.

Betriebsbremsen: Trockene Scheibenbremsen an allen Rädern.

Zwei Bremskreise: Je einer für Vorderachse und für Tandemachse.

Feststellbremse: Mit Federkraft angesetzte Scheibenbremse auf der Kardanwelle, hält beladene Maschine bis zu einem Gefälle von 18%. Bei angesetzter Feststellbremse ist die Differentiallängssperre aktiviert.

Kompressor: Von Motor über Zahnrad angetrieben.

Retarder: Hydraulisch, stufenlos, in Getriebe integriert. Gesamtverzögerungsleistung enthält Getrieberetarder und Abgasbremse, siehe Grafik.

Lenkung mit Doppelbedienung

Hydromechanische selbstausgleichende Knicklenkung für sicheren und schnellen Transport. Schnellansprechende, leichtgängige Lenkung mit 3,4 Umdrehungen von Anschlag zu Anschlag zum effizienten Manövrieren bei geringer Geschwindigkeit. Die Doppelbedienung ermöglicht es, den Fahrersitz nach hinten zu wenden und die Maschine mithilfe zusätzlicher Pedale und eines zusätzlichen Lenkrads rückwärts zu fahren.

Eine Hebellenkung für Rückwärtsfahrt ist als Sonderausrüstung erhältlich.

Zylinder: Zwei doppeltwirkende Zylinder. Zusatzlenkung: Entspricht ISO 5010 bei vollem Maschinengewicht.

Einschlagwinkel: ±45°

Gewichte			Bodendruck				Nutzlast		
Einsatzgewicht inkl. Flüssigkeiten und Fahrer.			Bei 15% Einsinktiefen mit den oben angegebenen Gewichten.				Muldeninhalt gemäß SAE 2:1		
	A25D	A30D		A25D	A30D			A25D	A30D
Reifen	23,5R25	750/65R25	Reifen	23,5R25	750/65R25	23,5R25			
Einsatzgewicht unbeladen			Unbeladen				Std-Mulde		
Vorne	12 160 kg	12 500 kg	Vorne	123 kPa	101 kPa	127 kPa	Nutzlast	24 000 kg	28 000 kg
Hinten	9 400 kg	10 560 kg	Hinten	48 kPa	43 kPa	54 kPa	Mulde gestrichen	11,7 m ³	13,6 m ³
Insgesamt	21 560 kg	23 060 kg	Beladen				Mulde gehäuft	15,0 m ³	17,5 m ³
Nutzlast	24 000 kg	28 000 kg	Vorne	144 kPa	121 kPa	152 kPa	Mit unterer Heckklappe		
Gesamtgewicht			Hinten	159 kPa	146 kPa	183 kPa	Mulde gestrichen	12,0 m ³	13,8 m ³
Vorne	14 140 kg	14 990 kg					Mulde gehäuft	15,3 m ³	18,0 m ³
Hinten	31 420 kg	36 070 kg					Mit oberer Heckklappe		
Insgesamt	45 560 kg	51 060 kg					Mulde gestrichen	12,1 m ³	14,0 m ³
							Mulde gehäuft	15,6 m ³	18,1 m ³
							Mit oberer und unterer Heckklappe		
							Mulde gestrichen	12,1 m ³	--
							Mulde gehäuft	15,6 m ³	--

Aufhängung

Exklusive wartungsfreie Volvo-3-Punkt-Aufhängung ermöglicht unabhängige Radbewegungen und somit vorbildliche Geländegängigkeit.

Vorderachse: Beidseits ein Gummihohlelement, Stabilisator und zwei Stoßdämpfer auf jeder Seite.

Tandemachse: Volvos Gelände-Doppelachsaggregat erlaubt individuelle Bewegung der Achsen. Großer Achsenhub hält die Mulde ausgeglichen und verhindert Materialverluste.

Kabine

Volvo-Kabine, konzipiert für gute Sicht, Ergonomie und hohen Komfort. Weite schwellenfreie Türöffnung und ergonomischer Einstieg. Isolierende Gummisilenzblöcke zur Vibrationsdämpfung. Höhenverstell- und neigbares Lenkrad. Deckenkonsole für Radio und Stauraum. Fahrer-Kommunikationssystem an Armaturenbrett, Getränkehalter.

Standard: ROPS/FOPS getestet und abgenommen. Zutreffende Normen (ISO 3471, SAE J1040)/(ISO 3449, SAE J231).

Heizung und Lüftung: Gefilterte Frischluft, 4stufiges Gebläse und Druckkabine für stets saubere Innenluft. Mehrstufige Luftauslässe und separate Defrosterdüsen für alle Fenster.

Fahrersitz: Einstellbarer Fahrersitz mit nicht entflammablem Polster. Sitzgurt mit Aufrollautomatik.

Geräuschpegel innen, ISO 6396 74 dB (A)

Hydraulikanlage

Lastabhängige Verstellpumpen nehmen nur bei Bedarf Leistung auf.

Pumpen: Vier motorangetriebene Pumpen, montiert am Schwungradabtrieb. Eine radabhängige Pumpe für Zusatzlenkung, montiert an Verteilergetriebe.

Filterung: Ein Glasfaserfilter mit Magnetkernen.

Leistung je Pumpe:

Motorangetrieben.....140 l/min
radabhängiger Antrieb142 l/min
bei Drehzahl52,5 U/s (3 150 U/min)
Betriebsdruck.....25 MPa

Mulde und Kippsystem

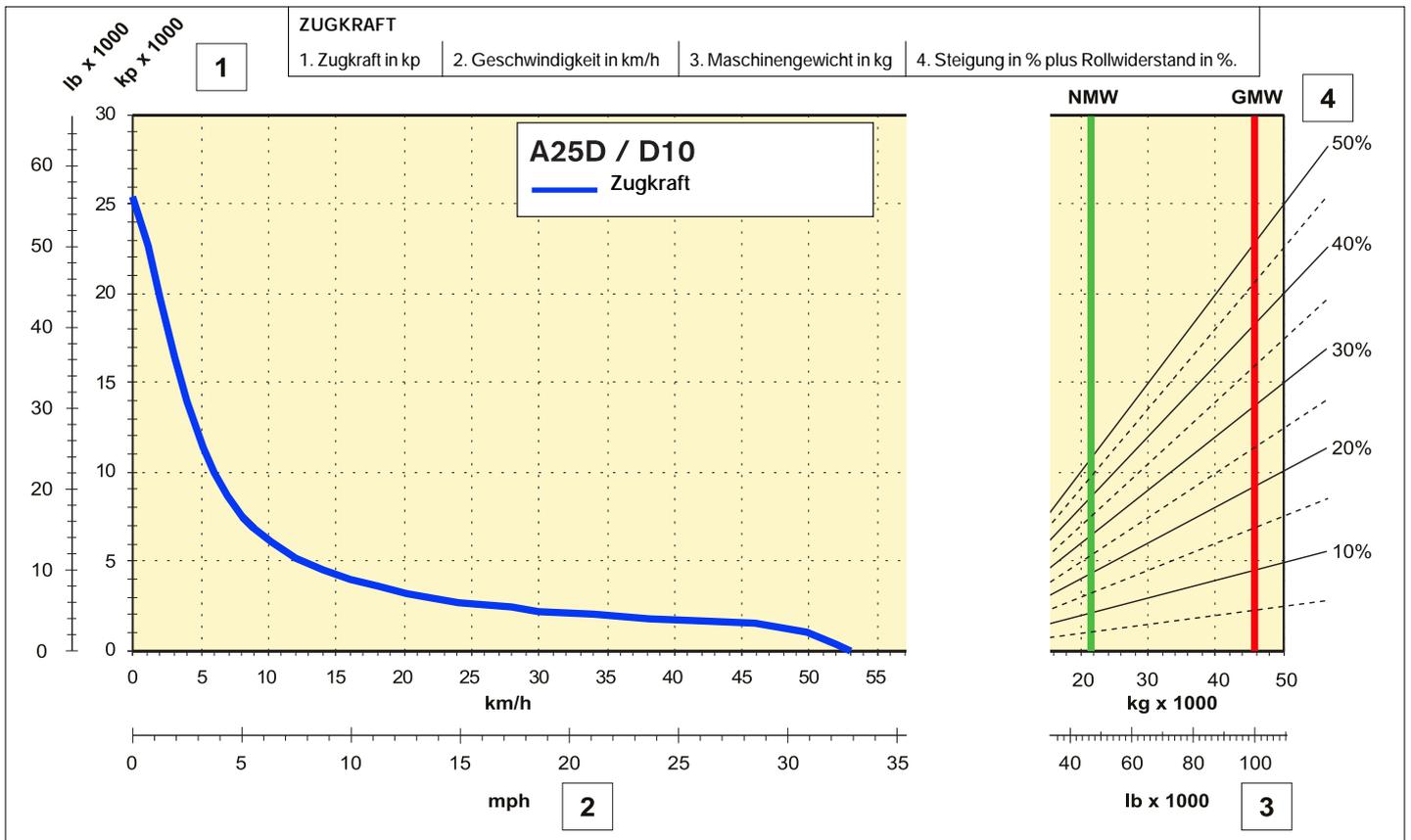
Be- und Entladebremse: Bei laufendem Motor werden Betriebsbremsen der Doppelachsen angesetzt und Getriebe auf Neutral geschaltet.

Mulde: Vergüteter Stahl mit hoher Schlagfestigkeit.

Front 8 mm
Seiten..... 12 mm
Boden 14 mm
Rutsche 14 mm
Streckgrenze900 N/mm²
Bruchgrenze 1 250 N/mm²
Härte, min 360 HB

Zylinder: Zwei einstufige Zylinder, doppeltwirkend.

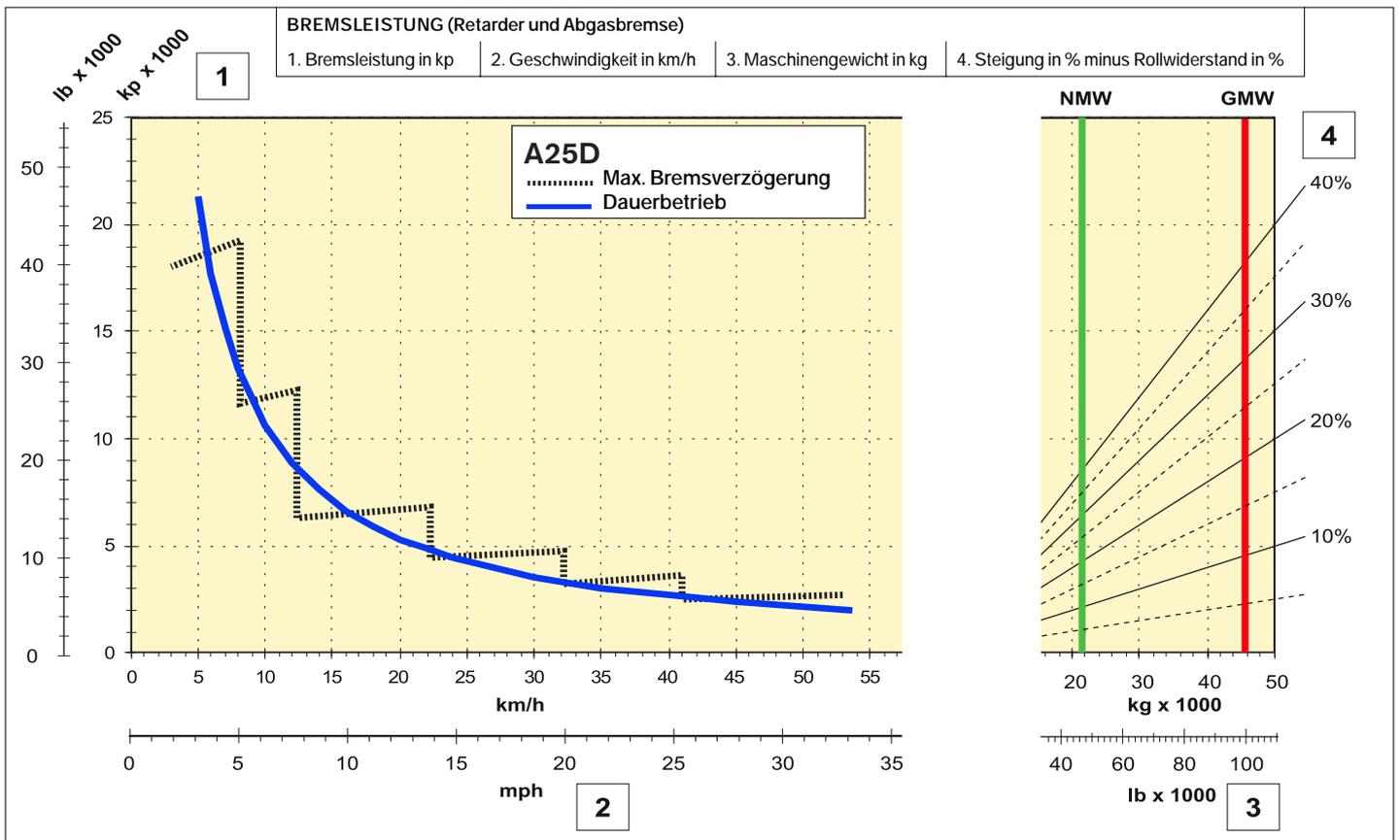
	A25D	A30D
Kippwinkel.....	74°	70°
Kippzeit, beladen.....	12 s	12 s
Senkzeit.....	9 s	9 s

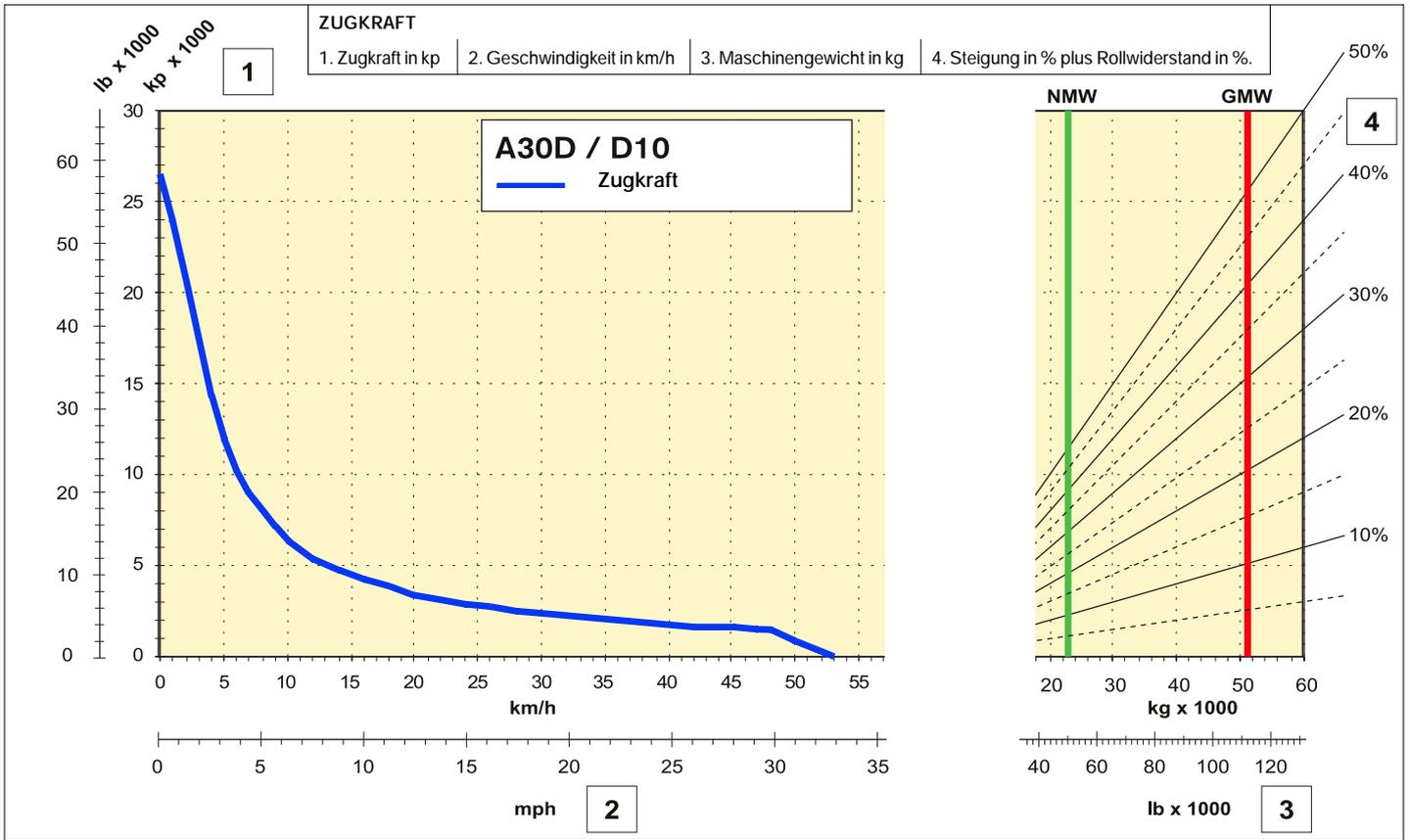


Hinweise zu den Diagrammen

Diagonallinien stellen Gesamtwiderstand dar (Steigung % plus Rollwiderstand %). Tabelle basiert auf 0% Rollwiderstand, Standardreifen und -untersetzung, falls nicht anders angegeben.

- A. Diagonallinie mit dem passenden Gesamtwiderstand an der rechten Tabellenseite wählen.
- B. Diagonallinie nach unten folgen, bis sie die aktuelle Maschinengewichtlinie NMW oder GMW schneidet.
- C. Neue horizontale Linie vom Schnittpunkt nach links ziehen, bis die neue Linie die Zugkraft- oder Bremsleistungskurve schneidet.
- D. Fahrzeuggeschwindigkeit ablesen.

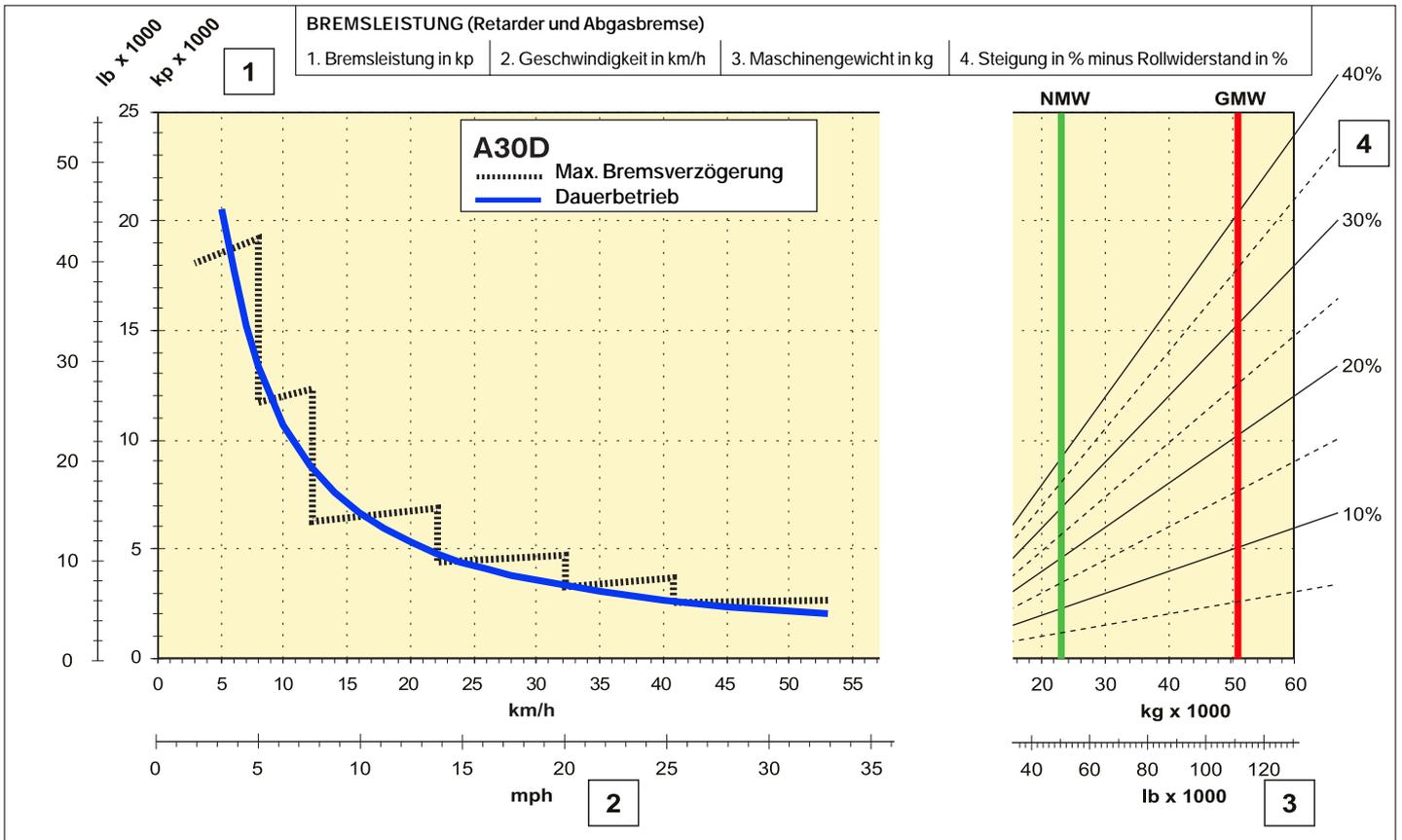




Hinweise zu den Diagrammen

Diagonallinien stellen Gesamtwiderstand dar (Steigung % plus Rollwiderstand %). Tabelle basiert auf 0% Rollwiderstand, Standardreifen und -untersetzung, falls nicht anders angegeben.

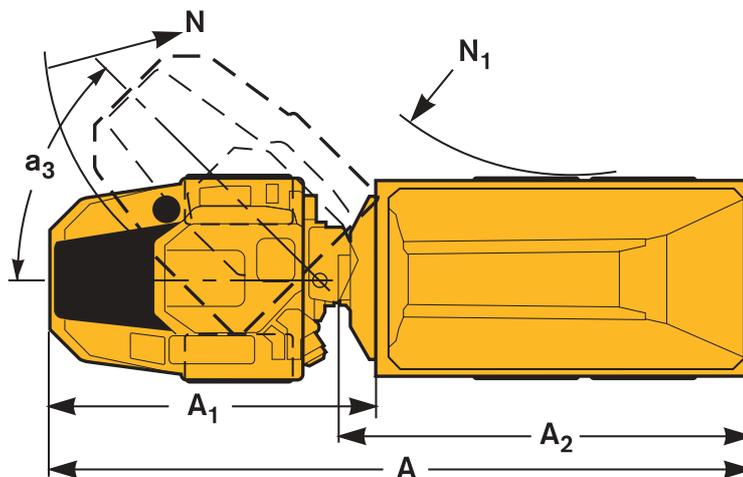
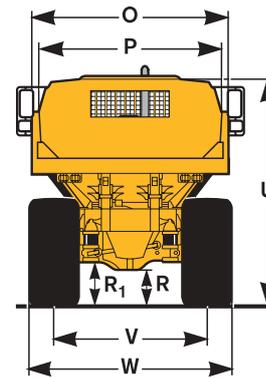
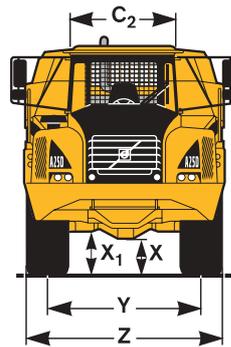
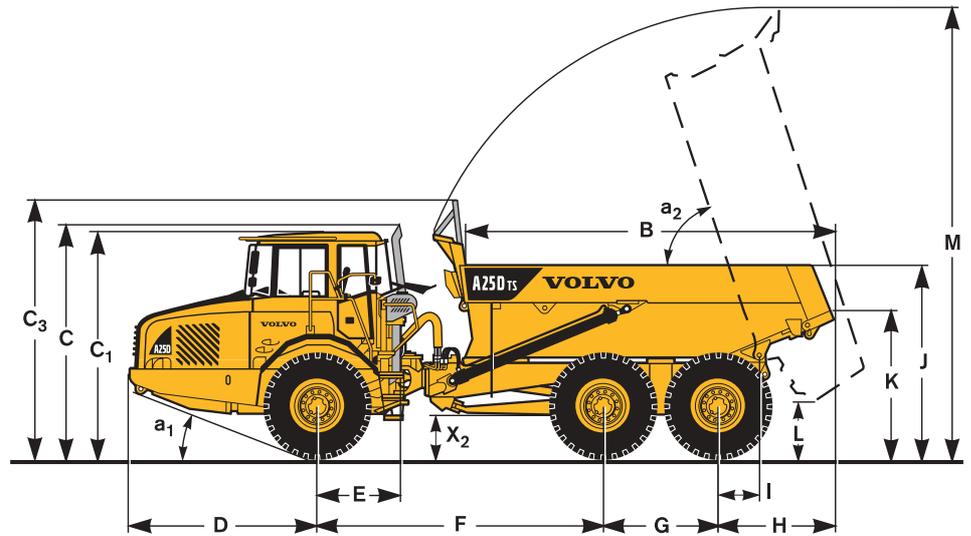
- A. Diagonallinie mit dem passenden Gesamtwiderstand an der rechten Tabellenseite wählen.
- B. Diagonallinie nach unten folgen, bis sie die aktuelle Maschinengewichtlinie NMW oder GMW schneidet.
- C. Neue horizontale Linie vom Schnittpunkt nach links ziehen, bis die neue Linie die Zugkraft- oder Bremsleistungskurve schneidet.
- D. Fahrzeuggeschwindigkeit ablesen.



Abmessungen A25D - A30D Twin Steer

Pos	mm	
	A25D	A30D
A	10 220	10 297
A ₁	4 954	4 954
A ₂	5 764	6 002
B	5 152	5 339
C	3 428	3 428
C ₁	3 318	3 318
C ₂	1 768	1 768
C ₃	3 760	3 834
D	2 764	2 764
E	1 210	1 210
F	4 175	4 175
G	1 670	1 670
H	1 610	1 688
I	608	608
J	2 778	2 856
K	2 102	2 181
L	677	686
M	6 559	6 592
N	8 105	8 105
N ₁	4 079	4 037
O	2 700	2 900
P	2 490	2 706
R	512	513
R ₁	634	635
U	3 257	3 310
V	2 258	2 216
V*	-----	2 258
W	2 859	2 941
W*	-----	2 859
X	456	456
X ₁	581	582
X ₂	659	659
Y	2 258	2 216
Y*	-----	2 258
Z	2 859	2 941
Z*	-----	2 859
a ₁	23,5°	23,5°
a ₂	74°	70°
a ₃	45°	45°

A25D: unbeladen mit Reifen 23,5R25
A30D: unbeladen mit Reifen 750/65R25
* A30D mit Reifen 23,5R25



STANDARDAUSRÜSTUNG

Sicherheit

ROPS/ FOPS-Kabine
Trittflächen für leichten Service
Gleitschutz auf Kotflügeln und Haube
Warnblinker
Hupe
Schutzgitter vor Heckfenster
Rückspiegel, vorwärts und rückwärts
Sitzgurt, mit Aufrollautomatik, 76 mm breit
Zusatzlenkung
Knickgelenksperrung
Muldenverriegelung
Scheibenwischer und -wascher für Front- und Heckscheibe
Versetztes Auspuffrohr für Rückwärtsfahrt **

Komfort

Zwei verstellbare Lenkräder für Fahrt in beiden Richtungen
Gaspedal für Rückwärtsfahrt **
Bremspedal für Rückwärtsfahrt **
Kabinenheizung mit gefilterter Frischluft und Defroster
Deckenkonsolle für Radio und Stauraum
Sonnenblende
Getöntes Glas
Dosenhalter
Zigarettenanzünder
Aschenbecher
Platz für Warmhalte- und Kühlbox
Aufbewahrungsbox
Wendbarer Fahrersitz für Fahrt in beiden Richtungen

Motor

Direkteinspritzung, elektronisch gesteuert
Turbolader, Intercooler
Nach vorne verlegter Ablassschlauch und -stopfen
Nach vorne verlegte Ölfilter für leichten Zugang
Vorwärmung für leichten Kaltstart

Elektrische Anlage

Drehstromgenerator 55 A
Batterietrennschalter
24V-Steckdosen, Kabine

Anzeigeluchten:
• Fahrscheinwerfer, Fern- und Abblendlicht
• Parkleuchten
• Fahrtrichtungsanzeiger
• Scheinwerfer, hinten
• Rücklicht
• Extra Rückfahrleuchte
• Arbeitsbeleuchtung, nach hinten gerichtet, auf einem Schirm montiert
• Rotierende Warnleuchte, unter der Mulde montiert
• Bremsleuchten
• Innenbeleuchtung
• Instrumentenbeleuchtung

Fahrerinformationen

Anzeigegegeräte:
• Drehzahlmesser
• Tachometer
• Bremsdruck
• Kraftstoff
• Getriebeöltemperatur
Kontrolllampen für alle Schalter
Warnleuchten in Gruppen, leicht ablesbar
Zentralalarm, drei Stufen für alle wichtigen Funktionen
Extra Zentralwarnlampe, sichtbar bei Rückwärtsfahrt
Fahrer-Kommunikationssystem für:
• Automatische Pre-Start-Checks
• Betriebsinformationen
• Fehlerdiagnosen
• Betriebsstundenzähler
• Uhr
• Maschineneinstellungen

Antriebsstrang

Automatikgetriebe, elektronisch gesteuert
Drehmomentwandler mit automatischer Überbrückung
Verteilergtriebe, einstufig.
Stufenloser hydraulischer Getrieberearder
Wahlbarer Antrieb 6x4 oder 6x6
100% Differentiallängssperre
100% Differentialsperren in allen Achsen

Bremsen

Druckluft-hydraulisch betätigte Scheibenbremsen
Zweikreis-Bremssystem
Feststellbremse auf Kardanwelle

Mulde und Kippssystem

Mulde für Abgasheizung vorbereitet
Be- und Entladebremse
Sichtöffnung mit Schutzgitter in der Mulde

Reifen

A25D: 23,5R25
A30D: 750/65R25

Sonstiges

Lufttrockner

(* **Spezielle Standardausrüstung**)

ZUSATZAUSSTATTUNG

Sicherheit

Feuerlöscher und Erste-Hilfe-Kasten
Reservelenkung für Rückwärtsfahrt

Service und Wartung

Werkzeugsatz mit Reifenfülleinheit
Elektrische Haubenöffnung

Motor

Zusatzluftfilter Motor
Zusätzliches Ölbadluftfilter
Externer Notstopp
Verzögerte Motorabschaltung
Kühlmittelwärmer für Motor (120V oder 240V)
Motor- und Kabinenheizung, Diesel **
Kraftstofffilterheizung, elektrisch, 24 V **
Kraftstoff-Schnelltanksystem**

Elektrik

Arbeitscheinwerfer, vorwärts, dachmontiert
Arbeitsbeleuchtung, nach hinten gerichtet, an Kotflügel montiert
Arbeitsbeleuchtung (Distanzleuchten) am Kabinendach **
Rundumwarnleuchte, klappbarer Träger
Zusätzliche rotierende Warnleuchte
Rückfahralarm
Rückfahrkamera mit Monitor an der Heckscheibe, verbessert die Sicht bei Rückwärtsfahrt
Diebstahlschutz (verhindert Motorstart)
Fahrscheinwerfer für Linksverkehr
Drehstromgenerator 80 A
Batterieladegerät **
Starthilfeanschluss, NATO **
Zusätzlicher Rückfahrscheinwerfer **
Elektrische Kabinenheizung **

Kabine

Luftfederter und voll einstellbarer Fahrersitz, beheizt
Sitzbezug **
Armlehnen für Joysticks vorbereitet
Ausbildersitz mit aufrollbarem Sitzgurt
Elektrisch beheizte Rückspiegel
Klimaanlage
Radioeinbausatz
Radio
Kabelsatz für Kabinenheizung (120V oder 240V)
Sonnenschutzfilm
Hebellenkung für Rückwärtsfahrt
Vandalismusschutz für Kabinenfenster **
„Close-up“-Rückspiegel **
Niedrigeres Kabinendach
Dachträger **

Mulde

Abgasmuldenheizung

A25D
Untere Heckklappe, mechanisch
Obere Heckklappe, mechanisch (nur in Kombination mit unterer Heckklappe)
Ganzdeckende Heckklappe, seilbetätigt

A30D
Untere Heckklappe, gelenkbetätigt
Ganzdeckende Heckklappe, seilbetätigt

Zusätzlicher vorderer Überlaufschutz
Verschleißplatten, Lieferung satzweise
Seitenerhöhung 200 mm

Ausrüstung

Leichtgutmulde (0,9t/m³)
Flache Ladepritsche ohne Kippfunktion **

Reifen

A25D: 650/65R25
A30D: 23,5R25

Externes

Spritzschutz hinten
Bodenplatten für A-Strebe, Ladeinheit **
Vergrößerter Tandemachsabstand, 50 mm **
Frontalschutz (Gummiblock an der vorderen Stoßstange)

Sonstiges

Synthetisches Hydrauliköl (biologisch abbaubar)
Arctic Oil-Ausrüstung
Werkzeugkasten
Rutschfeste Kettenmodifikation, Fronteinheit **
Rutschfeste Kettenlagerhaken **

(** **Optionale Sonderausrüstung**)

Im Sinne einer ständigen Verbesserung unserer Produkte behalten wir uns das Recht auf Änderung von Spezifikationen und Konstruktion ohne vorherige Mitteilung vor. Die Abbildungen zeigen nicht unbedingt Standardversionen der Maschine.

VOLVO

Construction Equipment

Ref. No 25 2 669 4160 German
Sweden 2002-04 ART
Volvo Vaxjö